

Полша-Lublin: Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията
OJ S 85/2017 03/05/2017
Обявление за поръчка
Услуги

Директива 2004/18/ЕО

Раздел I: Възлагащ орган

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Пощенски адрес: ul. 3 Maja 6

Град: Lublin

Пощенски код: 20-950

Държава: Полша

На вниманието на: Grzegorz Kotyło

Електронна поща: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Телефон: +48 815385217

Факс: +48 815385230

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възлагащия орган : www.kuratorium.lublin.pl

Допълнителна информация може да бъде получена от:

Горепосоченото/ите място/места за контакт

Спецификации и допълнителни документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени от:

Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени: Горепосоченото/ите място/места за контакт

I.2. Вид на възлагащия орган

Друго: rządowa administracja zespolona

I.3. Основна дейност

Образование

I.4. Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи

Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи: не

Раздел II: Обект на поръчката

II.1. Описание

II.1.1. Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка

Услуги

Категория услуга № 26: Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията
код NUTS PL Polska

II.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

Обявлението обхваща обществена поръчка

II.1.4. Информация относно рамковото споразумение

II.1.5. Кратко описание на поръчката или покупката/ите

Przedmiotem zamówienia jest organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Zamówienie podzielone jest na 7 części (zadań):

Zadanie nr I – Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

Zadanie nr II – Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr III – Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

Zadanie nr IV – Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr V – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

Zadanie nr VI – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

Zadanie nr VII – Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

II.1.7. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

II.1.8. Обособени позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

Оферти могат да бъдат подавани за всички обособени позиции

II.1.9. Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2. Обхват на обществената поръчка

II.2.1. Общо количество или обем

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.2.2. Информация относно опциите

Опции: не

II.2.3. Информация относно подновяванията

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

II.3. Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

Информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 1

Наименование на обособената позиция: Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

1) Кратко описание

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

2) CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

3) Количество или обем

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Посочване на различен срок или продължителност

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 2

Наименование на обособената позиция: Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

1) Кратко описание

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

2) CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

3) Количество или обем

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Посочване на различен срок или продължителност

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 3

Наименование на обособената позиция: Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

1) Кратко описание

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

2) CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

3) Количество или обем

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Посочване на различен срок или продължителност

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 4

Наименование на обособената позиция: Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

1) Кратко описание

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

3) Количество или обем

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Посочване на различен срок или продължителност

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 5

Наименование на обособената позиция: Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

1) Кратко описание

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

2) CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

3) Количество или обем

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Посочване на различен срок или продължителност

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 6

Наименование на обособената позиция: Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

1)

Кратко описание

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

2) CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

3) Количество или обем

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Посочване на различен срок или продължителност

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 7

Наименование на обособената позиция: Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

1) Кратко описание

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) CPV код(ове)

92000000 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията

3) Количество или обем

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Посочване на различен срок или продължителност

Начална дата 10.7.2017. Завършване 31.8.2017

5) Допълнителна информация относно обособените позиции

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия във връзка с поръчката

III.1.1. Изискуеми депозити и гаранции

Zamawiający żąda wniesienia wadium do każdej oferty (zadania) w wysokości 3 000 PLN (słownie: trzy tysiące złotych 00/100), na czas równy terminowi związania ofertą.

III.1.2. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania. Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca zobowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty wystawienia faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania

lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania. W przypadku późniejszego przyjazdu bądź wcześniejszego wyjazdu dziecka z turnusu kolonijnego, Zamawiający pomniejsza wynagrodzenie Wykonawcy o umowną stawkę osobodnia za każdy pełny dzień nieobecności dziecka. Podstawą rozliczenia z Wykonawcą za każdy turnus kolonijny będzie faktyczna liczba uczestników pomnożona przez stawkę osobodnia.

III.1.3. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката

III.1.4. Условия за изпълнение на поръчката

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия : да

Описание на особените условия: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 92a – 92t ustawy z dnia 7.9.1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 1943, z późn. zm.), rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30.3.2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 452) oraz w innych przepisach prawa.

III.2. Условия за участие

III.2.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

III.2.2. Икономически и финансови възможности

Списък и кратко описание на условията: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia tj. posiadający ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Изисквано минимално/ни ниво/а: Opłacona polisa, a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę co najmniej 100 000 PLN, która obejmuje okres ubezpieczenia co najmniej od dnia złożenia oferty do końca terminu realizacji zamówienia.

III.2.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на условията:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dysponują odpowiednim obiektem wypoczynku wraz z wyposażeniem oraz posiadają wykwalifikowaną kadrę zapewniającą odpowiednią opiekę wychowawczą.

Изисквано минимално/ни ниво/а:

Udokumentowanie dysponowania obiektem wypoczynku, która może przyjąć jednorazowo co najmniej 75 uczestników wypoczynku w czasie trwania 1 turnusu.

Przedstawienie wykazu kadry wraz z informacjami o kwalifikacjach i doświadczeniu w pracy dydaktycznej lub wychowawczej.

III.2.4. Информация относно запазени поръчки

III.3. Специфични условия за поръчки за услуги

III.3.1. Информация относно определена професия

Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия: не

III.3.2. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката: не

Раздел IV: Процедура

IV.1. Вид процедура

IV.1.1. Вид процедура

Открит

IV.1.2. Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени

IV.1.3. Информация относно намаляване на броя на решенията или офертите по време на договарянето или на диалога

IV.2. Критерии за възлагане

IV.2.1. Критерии за възлагане

Икономически най-изгодна оферта с оглед на Критериите по-долу

1. Cena za osobodzień. Тежест 50

2. Jakość usługi – standard ośrodka, atrakcyjność programu pobytu, doświadczenie kadry.
Тежест 50

IV.2.2. Информация относно електронния търг

Ще се използва електронен търг: не

IV.3. Административна информация

IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган

WEA.272.3.2017

IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура

Обявление на профила на купувача

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2016/S 057-096343](#) от 22.3.2016

IV.3.3. Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ

IV.3.4. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

5.6.2017 - 11:00

IV.3.5. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати

IV.3.6. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие

полски.

IV.3.7. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата

Продължителност в дни: 60 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

IV.3.8. Условия за отваряне на офертите

Дата: 5.6.2017 - 12:00

Място:

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.1. Информация относно периодичното възлагане

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: да
Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления: 1 год.

VI.2. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

VI.3. Допълнителна информация

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

VI.4.2. Подаване на жалби

VI.4.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

28.4.2017